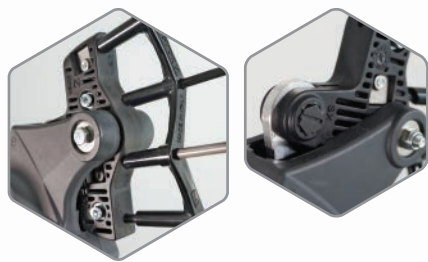


# MURCIELAGO-R telescopic

- Testa in tecnopolimeri/Ergal con bacchette in fibra di carbonio
- Scatola di trasmissione ermetica con ingranaggi in acciaio speciale montati su cuscinetti lubrificati
- Nuovo sistema di fissaggio delle bacchette (brevetto Zanon)
- Asta telescopica in alluminio dotata di impugnatura ergonomica con interruttore, ingresso cavo e protezione anti piega
- Technopolymer/Ergal head with carbon fiber rods
- Hermetic transmission box with special steel gears mounted on lubricated bearings
- New rods fixing system (Zanon patent)
- Telescopic aluminum rod equipped with ergonomic handle with switch, cable entry and anti-crease protection
- Cabezal en tecnopolimero/Ergal con dedos en fibra de carbono
- Caja de transmisión hermética, engranajes en acero especial montados sobre cojinetes
- Nuevo sistema de fijación para los dedos (patente Zanon)
- Pértiga telescópica de aluminio equipada con mango ergonómico con interruptor on-off y cable de conexión a la batería, con sistema de protección

- ✓ SUPER PROFESSIONAL
- ✓ TWO SPEED
- ✓ POWER MAX 600 W
- ✓ BRUSHLESS MOTOR



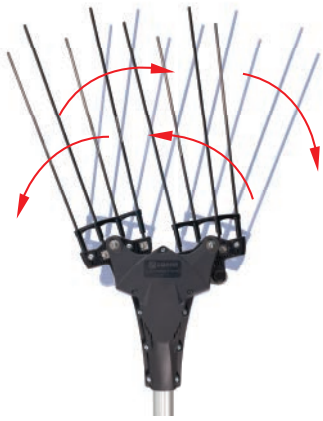
Dati tecnici	Technical data	Datos técnicos	AL-200/MR	AL-300/MR
Alimentazione	Power Supply	Alimentación	Drive Li-ion battery	Drive Li-ion battery
Assorbimento	Absorption	Absorción	2A	2A
Batteria consigliata *	Recommended battery *	Batería recomendada *	DRIVE 1650.S - 15,9 Ah	DRIVE 1650.S - 15,9 Ah
Larghezza di lavoro	Working width	Anchura de trabajo	55 cm	55 cm
Bacchette in carbonio estraibili	Interchangeable carbon rods	Dedos en fibra de carbono	4+4 Ø 4,5 mm	4+4 Ø 4,5 mm
Battute al minuto	Beats per minute	Movimientos por minuto	1050 bpm	1050 bpm
Asta telescopica in alluminio	Telescopic aluminum rod	Pértiga telescópica de aluminio	AL-200	AL-300
Motore elettrico	Electric motor	Motor eléctrico	Brushless 600W 36V	Brushless 600W 36V
Nr. velocità motore	No. of motor speed	No. de r.p.m. del motor	2	2
Lunghezza massima totale	Total maximum length	Longitud máxima total	170-250 cm	210-340 cm
Peso (senza batteria)	Weight (without battery)	Peso (sin batería)	2,2 kg	2,4 kg
Capacità di raccolta	Collection capacity	Capacidad de cosecha	90-180 kg/h	90-180 kg/h

Abbacchiatore + asta telescopica  
Olive harvester + telescopic extension rod  
Vareador + pértiga telescópica

\* Batteria e cavo di collegamento NON SONO INCLUSI  
\* Battery and connection cable ARE NOT INCLUDED  
\* La batería y el cable de conexión se añaden por separado

Cod. 1040429

Cod. 1040430



Movimento simmetrico per ridurre le vibrazioni e per una maggiore resa  
Symmetrical movement for lower vibration and a higher performance  
Movimiento simétrico para lograr un menor nivel de vibración y mejorar la recolección



Bacchette in carbonio di facile e rapida sostituzione  
Easy and quick replacement carbon rods  
Dientes de carbono con sistema de cambio fácil y rápido

Nuovo sistema di fissaggio delle bacchette (brevetto Zanon)  
New rods fixing system (Zanon patent)  
Nuevo sistema de fijación para los dedos (patente Zanon)



**NEW**



Sistema antirotazione e sblocco rapido dell'asta  
Anti-rotation system and quick release of the rod  
Pértiga con sistema antirrotación y apertura/cierra rápido



Azionato da kit batteria multifunzione a litio facilmente trasportabile grazie al pratico zainetto in dotazione.

Operated by a multifunction lithium battery kit that is easily transportable thanks to the practical backpack supplied.

Accionado por un kit de batería de iones de litio, multifunción (Línea DRIVE) de gran capacidad y de bajo peso.



MURCIELAGO-R

Batteria multifunzione  
Multifunction battery  
Batería multifunción

**DRIVE  
1650.S**

**W**  
4,8 kg



A richiesta  
On request  
Bajo pedido

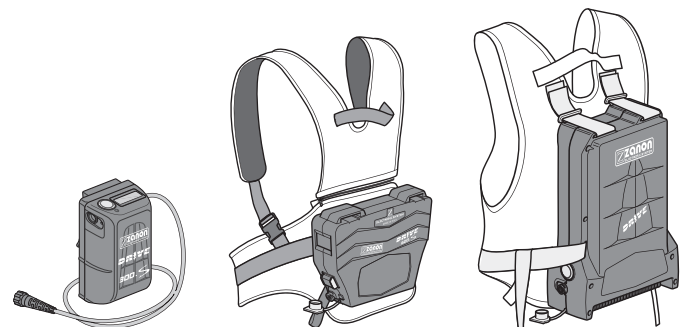
Cod. 2060558

Cavo di collegamento batteria  
Battery connection cable  
Cable de conexión de la batería



A richiesta  
On request  
Bajo pedido

Cod. 3250062

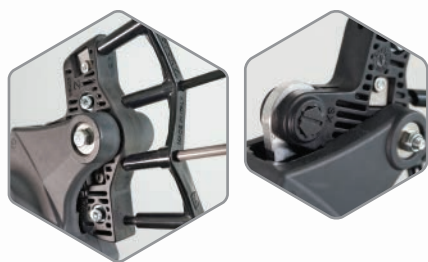


Compatibile con batteria multifunzione agli ioni di litio DRIVE.S  
Compatible with DRIVE.S lithium-ion multifunction battery system  
Compatible con batería multifunción Li-Ion DRIVE.S

# MURCIELAGO-R telescopic

- Tête en technopolymère/Ergal avec tiges en fibre de carbone
- Boîte de transmission hermétique avec engrenages en acier spécial montés sur roulements lubrifiés
- Nouveau système de fixation du bâton (brevet Zanon)
- Tige télescopique en aluminium équipée d'une poignée ergonomique avec interrupteur, entrée de câble et protection anti-froissement
- Technopolymer/Ergal head with carbon fiber rods
- Hermetic transmission box with special steel gears mounted on lubricated bearings
- New rods fixing system (Zanon patent)
- Telescopic aluminum rod equipped with ergonomic handle with switch, cable entry and anti-crease protection
- Technopolymer/Ergalkopf mit Karbonstäbchen
- Hermetisches Getriebe mit Spezialstahlzahnradern, die auf geschmierten Lagern montiert sind
- Neues Stangenbefestigungssystem (Zanon-Patent)
- Teleskopstange aus Aluminium, ausgestattet mit ergonomischem Griff mit Schalter, Kabeleinführung und Knickschutz

- ✓ SUPER PROFESSIONAL
- ✓ TWO SPEED
- ✓ POWER MAX 600 W
- ✓ BRUSHLESS MOTOR



MURCIELAGO-R



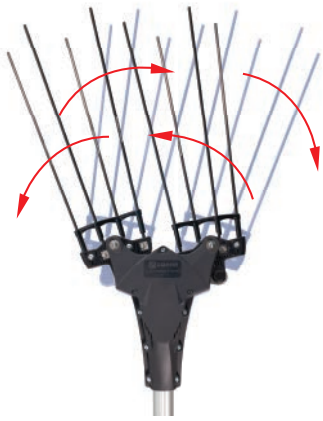
Données techniques	Technical data	Technische Daten	AL-200/MR	AL-300/MR
Source de courant	Power Supply	Spannungsversorgung	Drive Li-ion battery	Drive Li-ion battery
Absorption	Absorption	Absorption	2A	2A
Batterie recommandée *	Recommended battery *	Empfohlener Akku *	DRIVE 1650.S - 15,9 Ah	DRIVE 1650.S - 15,9 Ah
Largeur de travail	Working width	Arbeitsbreite	55 cm	55 cm
Tiges de carbone amovibles	Interchangeable carbon rods	Auswechselbare Karbonstäbchen	4+4 Ø 4,5 mm	4+4 Ø 4,5 mm
Battements par minute	Beats per minute	Schläge pro Minute	1050 bpm	1050 bpm
Tige télescopique en aluminium	Telescopic aluminum rod	Teleskopische Aluminiumstange	AL-200	AL-300
Moteur électrique	Electric motor	Elektromotor	Brushless 600W 36V	Brushless 600W 36V
Nombre de vitesse du moteur	No. of motor speed	Nr. der Motordrehzahl	2	2
Longueur totale maximale	Total maximum length	Maximale Gesamtlänge	170-250 cm	210-340 cm
Poids (sans batterie)	Weight (without battery)	Gewicht (ohne Akku)	2,2 kg	2,4 kg
Capacité de collecte	Collection capacity	Sammelkapazität	90-180 kg/h	90-180 kg/h

Secoueur à olives + tige télescopique  
Olive harvester + telescopic extension rod  
Olivenschüttler + Teleskopstange

\* La batterie et le câble de connexion NE SONT PAS INCLUS  
\* Battery and connection cable ARE NOT INCLUDED  
\* Batterie und Anschlusskabel SIND NICHT ENTHALTEN

Cod. 1040429

Cod. 1040430



Mouvement symétrique pour moins de vibrations et un meilleur rendement  
Symmetrical movement for lower vibration and a higher performance  
Symmetrische Bewegung für eine höhere Leistung



Tiges en carbone de remplacement facile et rapide  
Easy and quick replacement carbon rods  
Einfacher und schneller Austausch von Kohlenstäbchen

Nouveau système de fixation du bâton (brevet Zanon)  
New rods fixing system (Zanon patent)  
Neues Stangenbefestigungssystem (Zanon-Patent)



NEW



Système anti-rotation et blocage rapide  
Anti-rotation system and quick release of the rod  
Anti-Rotations-System und Schnellverschluss



Fonctionnement par un kit de batterie au lithium multifonction facilement transportable grâce au sac à dos pratique fourni.

Operated by a multifunction lithium battery kit that is easily transportable thanks to the practical backpack supplied.

Betrieben mit einem Multifunktions-Lithium-Akku-Kit, das dank des mitgelieferten praktischen Rucksacks leicht zu tragen ist.



MURCIELAGO-R

Batterie multifonction  
Multifunction battery  
Multifunktions-Akku

DRIVE  
1650.S

W  
4,8 kg



Sur demande  
On request  
Auf Anfrage

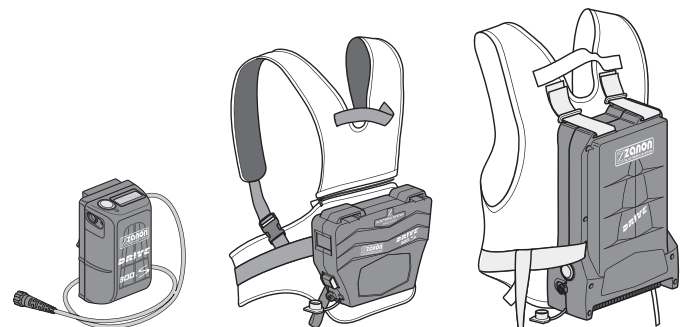
Cod. 2060558

Câble de connexion de la batterie  
Battery connection cable  
Akku-Anschlusskabel



Sur demande  
On request  
Auf Anfrage

Cod. 3250062



Compatible avec la batterie multifonction Li-ion DRIVE.S  
Compatible with DRIVE.S lithium-ion multifunction battery system  
Kompatibel mit DRIVE.S Lithium-Ionen-Multifunktions-Akkusystem